

ОППОЗИЦИЯ «ТРАДИЦИЯ – МОДЕРНИЗАЦИЯ» В «БЫТОВЫХ» ТЕКСТАХ

Научный взгляд на понятие “традиция” в большинстве случаев сводится к жесткому противопоставлению категорий традиционного и рационального. Традиционные институты, обычаи и способы поведения выступают препятствием к развитию общества. Модернизация как противоположность традиции имеет в виду подрыв, ослабление и вытеснение традиции, которая может исчезать в связи с возрастающей активностью модернизационных процессов.

Этот несколько упрощенный взгляд в некоторых общественных науках ассоциируется с эволюционирующим прогрессивно-стадиальным развитием общества, поскольку под традиционными обществами понимаются прежде всего докапиталистические общественные структуры от примитивных бесписьменных обществ до племенных федераций, патримониальных, феодальных, имперских систем и т.п.¹, изменяющихся под воздействием внешних обстоятельств или вследствие причин экономического, политического характера вопреки самой сути традиционного общества.

Взгляды на традицию на деле оказываются бесконечно более сложными. В некоторых случаях модернизация, вместо общественного прогресса, «может вызывать широкий спектр разрушительных реакций, грозящих нарушением идентичности индивидов»².

Переход от статического рассмотрения традиции к ее динамическому исследованию способствует существенному расширению представлений о пределах устойчивости традиций. Традиция как «широкая категория охватывает все способы фиксации, передачи и воспроизводства культуры. Представление о ней, ее устойчивость, сфера действия, функции существенно расширяются и углубляются»³. Вот почему традиция и инновация, традиция и современность взаимосвязаны и взаимообусловлены. Те традиционные институты, которые раньше рассматривались как сугубо устойчивые и неизменные, в действительности не только сосуществуют с современными институтами, но и приспосабливаются к их требованиям,

¹ Eisenstadt, S.N. Tradition, Change and Modernity. - New York, 1973. - P.151.

² Pye, L/ Politics, Personality and National Building: Burma's Search for Identity. - P.37.

³ Там же. – С.22-23.

видоизменяясь при этом и по существу организации. Под напором сил современности традиция обнаруживает «значительные адаптивные способности, порождая специфические национальные формы модернизации»⁴.

Признавая правомерность новых взглядов на эту проблему, сам термин «традиция» сохранил значение чего-то косного и консервативного, поэтому для описания «переходных» состояний общества большее распространение приобрел термин «исторический стиль» (А. Ройс), базирующийся на «общих характеристиках и ценностях»⁵, предполагая при этом их гибкость и вариативность.

Сужение понятия “традиция” до сугубо частных психологических, социокультурных проявлений приводит к тому, что противопоставление «традиция - модернизация» исчезает окончательно, а прошлые и современные социальные формы все чаще истолковываются как внешние проявления пластичного, гибкого «исторического стиля». Любая традиция независимо от ее содержания может сама предлагать свои рецепты решения современных проблем»⁶.

Одну из продуктивных возможностей взгляда на традиционные стороны этноса средствами языка может дать анализ т.н. «бытовых» текстов, отражающих традицию недавнего прошлого во всем её тематическом и стилистическом разнообразии. Именно тексты рубрики «Разговоры запросто» еженедельника «Итоги» дают картину мира в форме хроникальных «заметок на полях», где рассказывается об истории быта и жизни людей в России и мире. Эссеистический характер рубрики позволяет авторам переносить свои личные видения, проецируя через эти темы общественный интерес.

Вопросы этноса отражены в самих текстах «Разговоров...». Авторские рубрики: «1000 лет озарений» (вещи вокруг нас), «Разочарования», «Отражение», «Концепции», «Мизантропия», «Открытия», «Идолы», «Эклектика», «Обычаи», «Имена» и др., наряду с информационной картиной, предлагают переосмысление собственного «традиционного» опыта в условиях «модернизации»: сравн. некоторые подзаголовки: «По-соседски», «Панацеи», «Падеж власти», «Сбор сметаны», «Виток спирали» и др.

⁴ Riggs F. Administration in Developing Countries: The Theory of Prismatic Society. - Boston, 1964. (Цит. по: Осипова О.А. Американская социология о традициях в странах Востока. – С.85)

⁵ Rouse A.P. Ethnic Identity: Strategies of Deversity. – P.137.

⁶ Shils, E. Tradition. – London; Boston, 1981. – P.13, 15.

Эти тексты являются характерным способом легитимизации общественных идей на макросоциальном уровне, где концентрируются «коллективная» или «организационная» части общества и декларируются частные и политические цели, регулирующие внутриобщественные взаимодействия.⁷ Бытовой характер «Разговоров...» опосредует «этническую традицию» русских как раз через формирование «образа для себя» и «образа для других». Исследуемая оппозиция «традиция – модернизация» может быть рассмотрена через следующие составляющие:

Социальные институты (коллектив, община и т.п.) транслируют, воспроизводят и формируют этнические ценности, стереотипы и другие формы ориентации и поведения⁸. Названия «социально не одобряемых» занятий находим в следующем контексте: *набивание машины явно ближе к занятиям криминальным, чем к достойным; коммерсант с бизнесменом* (в языковом плане) (Прим.авт.) *куда более респектабельнее купца*.⁹

Жилище: «социалистический М. Пруст» Тимур Кибиров так иллюстрирует быт «кромешного социализма»: «Пахнет МХАТом и пахнет бытовкой, | Люберецким дурным кулаком, | Елисеевским и Третьяковкой, | Русью пахнет, судьбою, говн...м».¹⁰ Сходные ассоциации вызвали у умирающего в 1900 году в одной из французских гостиниц Оскара Уайльда обои. С тоской уставившись в стену он произнес: *«Или эти обои исчезнут – или я». Исчез, разумеется, он. Обои стали неотъемлемой частью современного жилища*¹¹.

Одежда: *в XIV веке на одежде появляется то, без чего не бывает пуговицы, - петля. Поначалу пары пуговка-петелька еще не имеют практического характера: они возникают сразу помногу, на рукавах женских накидок, вниз от локтя. Пуговицы изготавливаются из драгоценных металлов, стекла, хрусталя, перламутра. Есть при этом петля или нет – особой роли не играет.*¹²

Народное искусство и фольклор прослеживаются в описании процесса «реабилитации» студентов, отдыхающих в одном из пансионатов под Москвой: *вечерняя дискотека под местного разлюли-*

⁷ Лурье С.В. Историческая этнология. Учеб.пособие. - М.:Аспект Пресс, 1997. - С.185.

⁸ Заседателева Л.Б., Пименов В.В. Восточнославянские народы // Этнология. - М.:Наука, 1994. - С.282

⁹ Глаголев В. Гастарбайтеры языка // Итоги. - 2000. - № 27. - С.9

¹⁰ Померанцев И. Тимур нашего времени. // Итоги. - 2000. - № 13. - С.38-39.

¹¹ Иванов С. Обои от слова «бить». // Итоги. - 2000. - № 31. - С.8

¹² Иванов С. С пуговики на петельку. // Итоги. - 2000. - № 32. - С.6.

*баяниста; ночная водка из правильного граненого стакана под волгие вафли «Снежок» с начинкой из отходов военно-химического производства; утренний отходняк; операция «Хрусталь» (вынос и сдача стеклотары); закупка водки и вафель «Снежок»; вечерняя дискотека опять не под «Шезгару».*¹³

Праздники: *Вальпургиева ночь на горе Брокен или День международной солидарности трудящихся?* Вековая традиция отмечать 1 мая годовщину расстрела чикагских рабочих вступает в противоречие с приходящимся на этот же день шабашем ведьм на горе Брокен в немецком Гарце. Между тем известно, что 1 мая было традиционным днем расчета с батраками. Очевидно даже некоторое слияние традиции. На самом деле, *«в этом празднике нет ничего специфически советского, коммунистического и даже пролетарского. Все, кто трудится по найму, имеют полное право выехать на природу, развести костёрчик и начать гонять чертей всеми доступными его воображению способами. Впрочем, желающим не возбраняется и посетить ночью гору Брокен»*¹⁴.

Еда: *как не последовать, например, этому совету: белую упругую камбалу повелеваю тушить в чистой соленой воде и зеленых листьях. Если у нее красно-коричневый оттенок и к тому же она невелика, тогда ее должно запечь, предварительно проткнув ее в нескольких местах свежезаточенным ножом. Щедро смажьте маслом и сыром. Она любит расточительных*¹⁵.

Примеры, свидетельствующие об общности объектов и идей традиции и модернизации, как мы видим, можно обнаружить и в настоящем. В данном случае традиция равносильна тому, что реально сохранилось от прошлого. Любая традиция, независимо от ее содержания, может как сдерживать творчество и новации, так и предлагать рецепты решения современных проблем.

¹³ Бандура Д. Заря над Егорьевском. // Итоги. - 2000. - № 8. - С.9.

¹⁴ Жуков Б. Вальпургиева ночь солидарности трудящихся. // Итоги. - 2000. - № 18. - С.9.

¹⁵ Померанцев И. Употребление рыбы по Архестрату // Итоги. - 2000. - № 27. - С.9